

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 39 (2015)
Heft: 3

Vorwort: Editorial = Éditorial
Autor: Huber, Daniel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dieses Jahr ist die Radgenossenschaft 40 Jahre alt geworden. Wir haben nicht gefeiert. Es gab viele Turbulenzen, die uns forderten. Doch wir gelangen allmählich in ruhigere Wasser. Und wir werden die Feier bei der nächsten Fecker-Chilbi nachholen.

Vor 40 Jahren hatte sich die neu gegründete Radgenossenschaft als Zweig einer internationalen Zigeunerbewegung gesehen. Sie war vom romantischen Geist der Hippies geprägt. Geblieben ist die Idee, dass die Jenischen, Sinti und Roma zusammenhalten und sich unterstützen müssen. Es fehlt heute das richtige Wort für diese drei Völker, die Jenischen, die Roma und die Sinti. Wie soll man sagen: „Fahrende“ – wenn doch viele von ihnen sesshaft sind? Sagen wir lieber: die Je-Ro-Si.

Die Je-Ro-Si – die Jenischen, die Roma und die Sinti – sind von sehr verschiedenem Charakter, doch haben sie auch Gemeinsamkeiten. Eine Gemeinsamkeit ist dass sie von der Mehrheitsgesellschaft in einen Topf geworfen werden. Aber sie sind sich in der Vergangenheit und in der Gegenwart immer wieder begegnet, als Händler, durch die Politik und durch persönliche Verbindungen. Wir sind sicher: Die Je-Ro-Si werden auch in Zukunft immer wieder gemeinsam handeln müssen.

Und wir fordern sie auf, die Radgenossenschaft zu stützen. Die traditionsreiche Stimme der Je-Ro-Si. Der Jenischen, der Roma und der Sinti. Und dem Bund müssen wir sagen, dass er nie anstelle der Minderheiten handeln kann. Auch nicht Plätze der Fahrenden verwalten. Es braucht immer die Vertreter der Minderheiten, die den lebendigen Bezug zu ihrem Volk haben.

Daniel Huber, Präsident

Editorial

Cette année, la Radgenossenschaft a eu 40 ans. Nous n'avons pas fêté. Il y avait de nombreuses turbulences qui nous ont mis au défi. Mais, petit à petit, nous regagnons des eaux plus calmes. Et nous rattraperons la fête à l'occasion de la prochaine Fecker-Chilbi.

Il y a 40 ans, lors de sa fondation, la Radgenossenschaft s'est considérée comme une branche d'un mouvement international de tsiganes. Elle a été marquée par l'esprit romantique des hippies. Ce qui est resté, c'est l'idée que les Yéniches, les Sinti et les Roms doivent être solidaires et se soutenir mutuellement. Aujourd'hui, il nous manque le mot juste pour désigner ces trois peuples, les Yéniches, les Roms et les Sinti. Faut-ils les appeler "gens du voyage" – alors que nombreux d'entre eux sont sédentaires? Disons plutôt: les Yé-Ro-Si.

Les Yé-Ro-Si – les Yéniches, les Roms et les Sinti – ont des caractères très différents, mais ils ont également des points communs. Ce qui leur est commun, c'est que la société majoritaire les met tous dans le même panier. Mais tant par le passé que de nos jours, ils se sont régulièrement rencontrés, à travers la politique et à travers des relations personnelles. Nous en sommes convaincus: les Yé-Ro-Si seront à maintes occasions appelés à marcher la main dans la main également à l'avenir.

Nous vous invitons à soutenir la Radgenossenschaft. La voix riche en traditions des Yé-Ro-Si. Des Yéniches, des Roms et des Sinti. Et nous devons dire à la Confédération qu'elle ne pourra jamais agir à la place des minorités. Pas plus qu'elle ne pourra gérer les aires des gens du voyage. Il faudra toujours les représentants des minorités qui ont un lien vivant avec leur peuple.

Daniel Huber, Président.